Darija glossary: 40 essential words

Meaning, Arabic script and an example for each word — darijamarocain.com

Love and affection

Darija	Arabic	Meaning	Example
kanbghik	كنبغيك	I love you	ana kanbghik bzzaf *I love you so much.*
twahachtek	توحشتك	I miss you	twahachtek bzzaf, imta ghadi nchoufek? *I miss you so much, when will I see you?*
7bibi / 7bibti	حبيبي / حبيبتي	my darling, my love	sba7 lkhir a 7bibti *Good morning, my darling.*
galbi	قلبي	my heart	nti galbi *You are my heart (to a woman).*
zwin / zwina	زوين / زوينة	beautiful, nice	nti zwina bzzaf *You are very beautiful.*
kanmout 3lik	كنموت عليك	I’m crazy about you	kanmout 3lik a 7bibti *I’m crazy about you, my darling.*

Politeness and everyday life

Darija	Arabic	Meaning	Example
bssa7a / bsaha	بالصحة	enjoy your meal, to your health	bssa7a! — Allah y3tik s-sa7a *Enjoy your meal! — May God give you health.*
wakha	واخا	OK, alright	ntla9aw f l3achra? — wakha *Shall we meet at ten? — OK.*
safi	صافي	that’s it, enough	safi, ghadi nmchi *OK then, I’m off.*
labas	لاباس	how are you, fine	salam, labas? — labas, l7amdoulillah *Hi, how are you? — Fine, thank God.*
3afak	عافاك	please	3tini lma 3afak *Give me some water, please.*
bzzaf	بزاف	a lot, very	shukran bzzaf *Thank you very much.*
mzyan	مزيان	good, fine	had lmakla mzyana bzzaf *This dish is very good.*
daba	دابا	now	fin nta daba? *Where are you now?*
tbarkallah	تبارك الله	well done, God bless	tbarkallah 3lik, nja7ti! *Well done, you passed!*
shukran	شكرا	thank you	shukran 3la l3awn *Thanks for the help.*
bslama	بالسلامة	goodbye	safi, bslama! *OK then, bye!*

smeh li	سمح ليا	sorry, excuse me	smeh li, ma fhemtsh *Sorry, I didn't understand.*
iyeh / wah	إيه / واه	yes	wach bghiti atay? — iyeh, 3afak *Would you like some tea? — Yes, please.*
baraka	باراكا	enough	baraka mn d-da7k! *Stop laughing!*
yallah	يالاه	come on, let's go	yallah, t3ettelna *Come on, we're late.*
ma3lich	معليش	no worries	smeh li! — ma3lich *Sorry! — No worries.*
bnin / bnina	بنين / بنينة	delicious	had t-tajine bnin bzzaf *This tajine is delicious.*
bghit	بغيت	I want	bghit atay b na3na3 *I want a mint tea.*
kayn	كاين	there is	wach kayn lma? *Is there any water?*

Questions and question words

Darija	Arabic	Meaning	Example
wach / wash	واش	yes/no question word	wach nta mghribi? *Are you Moroccan?*
fin	فين	where	fin ghadi? *Where are you going?*
shnu / ash	شنو / آش	what	shnu smitk? *What's your name?*
kifash	كيفاش	how	kifash katgoul ... b darija? *How do you say ... in Darija?*
3lash	علاش	why	3lash ma jitish? *Why didn't you come?*
imta / fuqash	إمتى / فوقاش	when	imta ghadi tji? *When are you coming?*
bsh7al / sh7al	بشحال / شحال	how much	bsh7al hada? *How much is this?*

Family and friends

Darija	Arabic	Meaning	Example
khoya	خويا	my brother	hada khoya *This is my brother.*
sa7bi / sahbi	صاحبي	my friend	hada sa7bi *This is my friend.*

Insults, character and expressions

Darija	Arabic	Meaning	Example

7mar	حمار	donkey, idiot	wach nta 7mar? *Are you stupid or what?*
7shouma	حشومة	shame, that’s not done	7shouma 3lik, sme3 klam mok *Shame on you, listen to your mother.*
meskin	مسكين	poor thing	meskin, mrid *Poor guy, he’s ill.*
sba3	سبع	lion	s-sba3 malik lghaba *The lion is the king of the forest.*
inshallah	إن شاء الله	God willing	ntla9aw ghedda? — inshallah *See you tomorrow? — God willing.*
l7amdoulillah	الحمد لله	thank God	labas? — labas, l7amdoulillah *How are you? — Fine, thank God.*

> Full pages: darijamarocain.com/en/mots/ · Practise real conversations with SayDarija (iPhone)